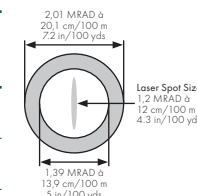


TECHNICAL DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / DANE TECHNICZNE / TECHNICKÉ ÚDAJE / TECHNICKÉ ÚDAJE

inert gas filling · заполнение инертным газом · wypełnienie gazem obojętnym · plnění inertním plynem · plnené inertným plynom

EN	Model	RU	Модель	PL	Model	CZ	Model	SK	Model	EL Range with Tracking Assistant 8x32 WB	EL Range with Tracking Assistant 10x32 WB	EL Range with Tracking Assistant 8x42 WB	EL Range with Tracking Assistant 10x42 WB
Magnification		Увеличение		Powiększenie		Zvětšení		Zväčšovanie		8x	10x	8x	10x
Effective objective lens diameter		Световой Ø объектива		Średnica soczewki obiektywu		Průměr čočky objektivu		Priemer šošoviek objektivu		32 mm	32 mm	42 mm	42 mm
Exit pupil diameter		Выходные зрачки Ø		Średnica źrenicy wyjściowej		Vzdálenost výstupní pupily-Ø		Priemer výstupnej zreničky		4.0 mm	3.2 mm	5.3 mm	4.2 mm
Exit pupil distance		Межзрачковое расстояние		Dystans źrenicy wyjściowej		Vzdálenost výstupní pupily (odstup oka)		Vzdialenosť výstupnej zreničky		17.0 mm	16.0 mm	19.0 mm	19.0 mm
Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds)		Полe зрения на (1.000 м/м)		Pole widzenia, rzeczywiste (w m/1000 m)		Zorné pole (m/1000 m)		Zorné pole na m/1 000 m / stôp/1 000 yardov		135 m/405 ft	110 m/330 ft	140 m/419 ft	120 m/359 ft
Field of view (degrees)		Полe зрения (градусы)		Pole widzenia, rzeczywiste (w stopniach)		Zorné pole (stupně)		Zorné pole (stupne)		7.7°	6.3°	8.0°	6.8°
Field of view, eyeglass-wearers (degrees)		Полe зрения для людей в очках (град.)		Pole widzenia dla osób noszących okulary (w stopniach)		Zorné pole s brýlemi (stupně)		Zorné pole s okuliarmi (stupne)		7.7° (100%)	6.3° (100%)	8.0° (100%)	6.8° (100%)
Field of view, apparent (degrees)		Видимое полe зрения (градусы)		Pole widzenia, pozorne (w stopniach)		Zorné pole oka (stupně)		Subjektívne zorné pole, zjavné (stupne)		60°	61°	61°	61°
Shortest focusing distance		Минимальное фокусируемое расстояние		Najmniejsza odległość ogniskowania		Nejkratší nastavení vzdálenosti		Najkratšia vzdialenosť zamerania		5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft
Dioptr adjustment left/right		Интервал диоптрийной наводки слева/справа		Kompensacja dioptrii lewa/prawa		Vyrovnání dioptrií		Dioptrická kompenzácia vľavo/vpravo		-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt
Dioptr correction at ∞		Интервал диоптрийной настройки при ∞		Zakres regulacji dioptrii		Dioptrická korekce		Dioptrická korekcia		> 4 dpt	> 4 dpt	> 4 dpt	> 4 dpt
Interpupillary distance		Межзрачковое расстояние		Rozstaw źrenic		Mezioční vzdálenost		Vzdialenosť medzi zreničkami		56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in
Light transmission		Светопропускание		Transmisja światła		Transmise světla		Prenos svetla		90%	90%	90%	90%
Twilight factor based on ISO 14132-1		Сумеречное число по ISO 14132-1		Sprawność zmierzchowa wg ISO 14132-1		Stmívací faktor podle ISO 14132-1		Faktor stmievania podľa ISO 14132-1		16.0	17.9	18.3	20.5
Functional temperature Electronics		Рабочая температура (электронные компоненты)		Temperatura użytkowania elementów elektronicznych		Funkční teplota - elektronika		Funkčná teplota - elektronika		-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F
Functional temperature Mechanics		Рабочая температура (механические компоненты)		Temperatura użytkowania elementów mechanicznych		Funkční teplota - mechanika		Funkčná teplota - mechanika		-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F
Storage temperature		Температура хранения		Temperatura przechowywania		Skladovací teplota		Teplota skladovania		-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F
Submersion tightness		Непроницаемость для воды		Szczelność po zanurzeniu		Nepropustnost při ponoření		Tesnosť pri ponorení		4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft
Add-on program (App)		Дополнительная программа (приложение)		Program wspomagający (aplikacja)		Rozšíření programu (aplikace)		Rozšírenie programu (aplikácie)		EL Range configurator app	EL Range configurator app	EL Range configurator app	EL Range configurator app
Operating system for App		Операционная система для приложения		System roboczy dla aplikacji		Operační system pro aplikaci		Operačný system pre aplikáciu		iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat
Interface		Интерфейс		Interfejs		Rozhraní		Rozhranie		Bluetooth®	Bluetooth®	Bluetooth®	Bluetooth®
Approx. length*		Длина ок.*		Szerokość ok.**		Šířka přibl.**		Šírka približne**		146 mm/5.8 in	143 mm/5.6 in	172 mm/6.8 in	169 mm/6.6 in
Approx. width**		Ширина ок.**		Wysokość ok.**		Výška přibl.**		Výška približne**		131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	136 mm/5.3 in	136 mm/5.3 in
Approx. height**		Высота ок.**		Ciężar ok.		Hmotnost přibl.		Hmotnosť približne		69 mm/2.7 in	69 mm/2.7 in	79 mm/3.1 in	79 mm/3.1 in
Approx. weight		Вес ок.		Zmierzony kąt		Měřený úhle		Nameraný uhol		685 g/24.2 oz	680 g/24.0 oz	930 g/32.8 oz	925 g/32.6 oz
Display		Дисплей		Wyświetlacz		Displej		Displej		LCD	LCD	LCD	LCD
Measurement range		Диапазон измерения		Zakres pomiaru		Rozsah měření		Rozsah merania		9-1500 m 10-1640 yds	9-1500 m 10-1640 yds	10-2000 m 10-2200 yds	10-2000 m 10-2200 yds
Range-finding accuracy		Точность измерения		Dokładność pomiaru odległości		Přesnost hledání		Presnosť zistenia dosahu		9-1000 m ± 1 m/yds	9-1000 m ± 1 m/yds	10-1500 m ± 1 m/yds	10-1500 m ± 1 m/yds
Range-finding accuracy		Точность измерения		Dokładność pomiaru odległości		Přesnost hledání		Presnosť zistenia dosahu		> 1000 m ± 2 m/yds	> 1000 m ± 2 m/yds	> 1500 m ± 2 m/yds	> 1500 m ± 2 m/yds
Measurement duration		Продолжительность измерения		Czas trwania pomiaru		Doba měření		Trvanie merania		< 0.5 s	< 0.5 s	< 0.5 s	< 0.5 s
Measured angle		Измерение угла		Zmierzony kąt		Měřený úhle		Nameraný uhol		+/- 90°	+/- 90°	+/- 90°	+/- 90°
Laser		Лазер		Laser		Laser		Laser		Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA
y/m changeover		Переключение ярд/м		zmiana jard/metr		Změna y/m		zmena y/m		✓	✓	✓	✓
Battery		Батарея		Bateria		Baterie		Batéria		CR2	CR2	CR2	CR2
Operating hours		Срок службы		Godziny pracy		Provozní hodiny		Prevádzkové hodiny		2000x	2000x	2000x	2000x
Tracking Assistant Search @ 200m		Tracking Assistant Поиск @ 200m		Tracking Assistant Pole wyszukiwania @ 200m		Tracking Assistant Vyhledávací pole @ 200m		Tracking Assistant Vyhľadávacie pole @ 200m		1x30 (m x m)	1x30 (m x m)	1x30 (m x m)	1x30 (m x m)
Tracking Assistant Search @ 200yds		Tracking Assistant Поиск @ 200yds		Tracking Assistant Pole wyszukiwania @ 200yds		Tracking Assistant Vyhledávací pole @ 200yds		Tracking Assistant Vyhľadávacie pole @ 200yds		1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)
Temperature at measurement		Температура при измерении		Temperatura przy pomiarze		Teplota při měření		Teplota pri merani		°C/°F	°C/°F	°C/°F	°C/°F
Air pressure at measurement		Атмосферное давление при измерении		Ciśnienie powietrza przy pomiarze		Tlak vzduchu při měření		Tlak vzduchu pri merani		hPA/inHg	hPA/inHg	hPA/inHg	hPA/inHg



Subtension dimensions or aiming mark diameter  
 Масса покрытия или диаметр прицельной марки  
 Wymiary pokrycia/rozmiar znaku celowniczego  
 Rozměry pokrytí nebo průměr záměrného bodu  
 Rozmery subtension alebo priemer zameriavacieho bodu

**EN** Subtension dimensions or aiming mark diameter (cm/100 m; in/100 yds)

The subtension dimensions listed below are based on a distance of 100 m (resp. 100 yds). For all other distances the values have to be converted proportionally, e.g. 70 cm/100 m (resp. 25 in/100 yds) converts into: 140 cm/200 m (50 in/200 yds); 210 cm/300 m (75 in/300 yds).

**RU** Масса покрытия или диаметр прицельной марки (cm/100 m)

Указанные далее шаги делений прицельной марки применимы для объекта на удалении в 100 м. Для других расстояний действует пропорциональный пересчет, например, 70 см/100 м: 140 см/200 м; 210 см/300 м.

**PL** Wymiary pokrycia/rozmiar znaku celowniczego (cm/100m)

Wymienione poniżej wymiary pokrycia podano na podstawie odległości 100 m. Dla wszystkich innych odległości wartości musz być przeliczone proporcjonalnie, np. 70 cm/100 m przekształca się: 140 cm/200 m, 210 cm/300 m.

**CZ** Rozměry pokrytí nebo průměr záměrného bodu (cm/100 m)

Niže uvedené rozměry pokrytí jsou založené na vzdálenosti 100 m. Pro všechny ostatní vzdálenosti musí být hodnoty proporcionálně konvertovány, např. 70 cm/100 m se konvertuje na: 140 cm/200 m; 210 cm/300 m.

**SK** Rozmery subtension alebo priemer zameriavacieho bodu (cm/100 m)

Rozmery subtension uvedené nižšie sú založené na vzdálenosti 100 m. Pri všetkých ostatných vzdálenostiach sa musia hodnoty skonvertovať úmerne, napr. 70 cm/100 m sa konvertuje na: 140 cm/200 m; 210 cm/300 m.

\* with eyecups twisted-in  
 при опущенном наглазнике  
 przy wkręconych muszlach ocznych  
 se zašroubovanými koncovkami očních  
 so zakrútenými očníkami

\*\* with an interpupillary distance of 64 mm/2.5 in  
 при межзрачковом расстоянии 64 мм  
 przy odległości pomiędzy źrenicami 64 mm/2.5 cala  
 s mezioční vzdáleností nastavenou na 64 mm/2.5 palce  
 so vzdialenosťou medzi zreničkami 64 mm/2,5 palca

W: Wide angle  
 Широкоугольный  
 Szerokokątny  
 Širokokohľový  
 Širokohľový

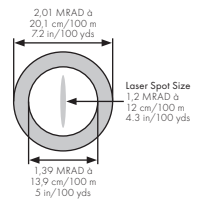
B: Eyepiece for eyeglass wearers  
 Окуляр для людей в очках  
 Okulary dostosowane dla posiadaczy okularów  
 Očnice pro uživatele s brýlemi  
 Očnice pre užívateľov s okuliarmi

All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.  
 Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.  
 Wszystkie dane są typowymi wartościami. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany wykonania i akcesoriów.  
 Veškeré podrobné údaje jsou podloženy běžnými hodnotami. Vyhrazujeme si právo na změny konstrukce i dodávek.  
 Všetky podrobné údaje sú podložené bežnými hodnotami. Vyhrazujeme si právo na zmeny konštrukcie i dodávok.

# MŰSZAKI ADATOK / TEHNIČKI PODACI / TEHNIČNI PODATKI / TEHNIČKI PODACI / DATE TEHNICE

nemesgázzal töltve · punjenje inertnim plinom · polnjenje z inertnim plinom · punjenje inertnim gasom · conținut gaz inert

HU	Tipus	HR	Model	SL	Model	SR	Model	RO	Model	EL Range with Tracking Assistant 8x32 WB	EL Range with Tracking Assistant 10x32 WB	EL Range with Tracking Assistant 8x42 WB	EL Range with Tracking Assistant 10x42 WB
Nagyítás	Povećanje	Povečava		Uvećanje	Magnificatja					8x	10x	8x	10x
Objektívlencse-átmérő	Ø leće objektivá	Ø leč objektivá		Poprečni presek objektivá	Diametrul efectiv al lentilei					32 mm	32 mm	42 mm	42 mm
Kilépő pupilla	Ø izlazne zjenice	Ø izhoda zenic		Presek izlazne pupile	Diametrul pupilei de ieșire					4.0 mm	3.2 mm	5.3 mm	4.2 mm
Kilépő pupilla távolság	Razmak izlazne zjenice	Razdalja izhodna zenic		Razdaljina od oka do okulára	Depărtarea pupilei de ieșire					17.0 mm	16.0 mm	19.0 mm	19.0 mm
Látómező (m/1000 m)	Vidno polje pri m/1000 m / ft/1000 yds	Vidno polje pri m/1000 m / čevljev /1000 jardov		Vidno polje pri m/1000 m / ft/1000 yds	Câmp de observare în m/1.000 m					135 m/405 ft	110 m/330 ft	140 m/419 ft	120 m/359 ft
Látómező (fok)	Vidno polje (stupnjevi)	Vidno polje (stopinje)		Vidno polje (stepeni)	Câmp de observare (grade)					7.7°	6.3°	8.0°	6.8°
Látómező szemüveg esetén (fok)	Vidno polje s naočalama (stupnjevi)	Vidno polje z očali (stopinje)		Vidno polje s naočarima (stepeni)	Câmp de observare pentru purtători de ochelari (grade)					7.7° (100%)	6.3° (100%)	8.0° (100%)	6.8° (100%)
Kimeneri látómező (fok)	Subjektívno vidno polje, prividno (stupnjevi)	Subjektívno vidno polje, navidezno (stopinje)		Subjektívno vidno polje, prividno (stepeni)	Câmp de observare vizibil (grade)					60°	61°	61°	61°
Közelpont	Najkraća udaljenost fokusiranja	Najkrajša razdalja nastavitve ostrine		Najkraća žižna daljina	Distanță minimă de reglare					5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft	5 m/16.4 ft
Dioptrikorrekció bal/jobb	Dioptrijska kompenzacija lijevo/desno	Izravnavá dioptrije levo/desno		Dioptrička kompenzacija levo/desno	Reglarea dioptriilor stânga/dreapta					-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt	-7/+ 5 dpt
Dioptrikiegyenlítés	Izjednačavanje dioptrije	Izravnavanje dioptrije		Izjednačavanje dioptrije	Reglarea dioptriilor					> 4 dpt	> 4 dpt	> 4 dpt	> 4 dpt
Fényáteresztés	Propuštanje svjetlosti	Prenos svetlobe		Propustljivost svetlosti	Transmisia luminii					56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in	56-74 mm 2.2-2.9 in
Pupillatávolság	Razmak zjenica	Razdalja med zenicama		Razmak zenica	Distanță pupile					90%	90%	90%	90%
Szűrületi tényező ISO 14132-1 szabvány szerint	Faktor zamračenja prema ISO 14132-1	Faktor mraka v skladu z ISO 14132-1		Sumračni faktor u skladu s ISO 14132-1	Factor de întunecare bazat pe ISO 14132-1					16.0	17.9	18.3	20.5
Elektronika működési hőmérséklete	Radna temperatura za elektroničke dijelove	Obratovalna temperatura (elektronski deli)		Radna temperatura - elektronika	Temperatura de funcționare pentru partea electronică					-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F	-10/+55°C +14/+131°F
Mechanika működési hőmérséklete	Radna temperatura za mehaničke dijelove	Obratovalna temperatura (mehanski deli)		Radna temperatura - mehanika	Temperatura de funcționare pentru partea mecanică					-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F	-25/+55°C -13/+131°F
Tárolási hőmérséklet	Skladišna temperatura	Temperatura shranjevanja		Temperatura skladištenja	Temperatura de stocare					-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F	-30/+70°C -22/+158°F
Szubtenziós feszesség	Vodonepropusnost	Podvodna zatesnjenost		Vodonepropusnost	Rezistența la apă					4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft	4 m/13 ft
Kiegészítő szoftver	Dodatni program (aplikacija)	Dodatni program (aplikacija)		Dodatni program (aplikacija)	Program suplimentar (aplicație)					EL Range configurator app	EL Range configurator app	EL Range configurator app	EL Range configurator app
Alkalmazásnak megfelelő operációs rendszer	Operativni sustav za aplikaciju	Operacijski sistem za aplikaciju		Operativni sistem za aplikaciju	Sistem de operare pentru aplicație					iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat
Interfesz	Sučelje	Vmesnik		Interfejs	Interfață					Bluetooth®	Bluetooth®	Bluetooth®	Bluetooth®
Hozzávetőleges hossz*	Duljina (približno)*	Dolžina, pribl.*		Dužina približno*	Lungimea aproximativă*					146 mm/5.8 in	143 mm/5.6 in	172 mm/6.8 in	169 mm/6.6 in
Hozzávetőleges szélesség**	Širina (približno)**	Širina, pribl.**		Širina približno**	Lățimea aproximativă**					131 mm/5.1 in	131 mm/5.1 in	136 mm/5.3 in	136 mm/5.3 in
Hozzávetőleges magasság**	Visina (približno)**	Višina, pribl.**		Visina približno**	Înălțimea aproximativă**					69 mm/2.7 in	69 mm/2.7 in	79 mm/3.1 in	79 mm/3.1 in
Hozzávetőleges súly	Masa (približno)	Teža, pribl.		Težina približno	Greutatea aproximativă (fără baterie)					685 g/24.2 oz	680 g/24.0 oz	930 g/32.8 oz	925 g/32.6 oz
Kijelző	Zaslon	Zaslon		Prikaz	Ecran					LCD	LCD	LCD	LCD
Mérési távolság	Mjerni domet	Obseg merjenja		Opseg merjenja	Interval de măsurare					9-1500 m 10-1640 yds	9-1500 m 10-1640 yds	10-2000 m 10-2200 yds	10-2000 m 10-2200 yds
Mérési pontosság	Točnost traženja dometa	Natančnost ugotavljanja razdalje		Merenje tačne razdaljine	Precizie de măsurare					9-1000 m ± 1 m/yds	9-1000 m ± 1 m/yds	10-1500 m ± 1 m/yds	10-1500 m ± 1 m/yds
Mérési pontosság	Točnost traženja dometa	Natančnost ugotavljanja razdalje		Merenje tačne razdaljine	Precizie de măsurare					> 1000 m ± 2 m/yds	> 1000 m ± 2 m/yds	> 1500 m ± 2 m/yds	> 1500 m ± 2 m/yds
Mérési idő	Trajanje mjerenja	Trajanje merjenja		Trajanje merjenja	Durată de măsurare					< 0.5 s	< 0.5 s	< 0.5 s	< 0.5 s
Méрт szög	Izmjereni kut	Izmerjen kot		Izmereni ugao	Măsurare unghi					+/- 90°	+/- 90°	+/- 90°	+/- 90°
Lézer	Laser	Laser		Laser	Laser					Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA	Klasse 1 EN/FDA
y/m váltás	Promjena y/m	Preklop j/m		Prebacivanje y/m	Comutare y/m					✓	✓	✓	✓
Elem	Baterija	Baterija		Baterija	Baterie					CR2	CR2	CR2	CR2
Működési idő	Radni sati	Ure delovanja		Vreme rada	Timpul de funcționare					2000x	2000x	2000x	2000x
Tracking Assistant Keresőmező @ 200m	Tracking Assistant Okvir za pretraživanje @ 200m	Tracking Assistant Iskalno polje @ 200m		Tracking Assistant Okvir za pretraživanje @ 200m	Tracking Assistant Caseta de căutare @ 200m					1x30 (m x m)	1x30 (m x m)	1x30 (m x m)	1x30 (m x m)
Tracking Assistant Keresőmező @ 200yds	Tracking Assistant Okvir za pretraživanje @ 200yds	Tracking Assistant Iskalno polje @ 200yds		Tracking Assistant Okvir za pretraživanje @ 200yds	Tracking Assistant Caseta de căutare @ 200yds					1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)	1x30 (yds x yds)
Hőmérséklet mereskor	Temperatura prilikom mjerenja	Zračni pritisak pri merjenju		Temperatura tokom merjenja	Temperatura la măsurare					°C/°F	°C/°F	°C/°F	°C/°F
Levegőnyomás mereskor	Tlak zraka prilikom mjerenja	Zračni pritisak pri merjenju		Pritisak vazduha tokom merjenja	Presiunea atmosferică la măsurare					hPA/inHg	hPA/inHg	hPA/inHg	hPA/inHg



Szubtenziós méret vagy céljelátmérő  
 Dimenzije pokrivanja mete ili promjer ciljnog polja končanice  
 Mere merjenja ali premer ciljne oznake  
 Dimenzije pokrivanja mete ili prečnik kružne končanice  
 Valorile unghiului de acoperire resp. diametrul marcajului țintă

## HU Szubtenziós méret vagy céljelátmérő (cm/100 m)

Az alább felsorolt szubtenziós méretek 100 méteres távolságra értendőek. Minden egyéb távolság esetén ezen értékek arányosa n át kell váltani, pl. a 70 cm/100 m táv átválva 140 cm/200 m, 210 cm/300 m.

## HR Dimenzije pokrivanja mete ili promjer ciljnog polja kružne konč anice (cm/100 m)

Dolje navedene dimenzije pokrivanja mete, temelje se na udaljenosti od 100 m. Za sve ostale udaljenosti vrijednosti se moraju proporcionalno pretvoriti, npr. 70 cm/100 m postaje: 140 cm/200 m, 210 cm/300 m.

## SL Mere merjenja ali premer ciljne oznake (cm/100 m)

Mere merjenja, ki so navedene spodaj, temeljijo na razdalji 100 m za vse razdalje morajo biti vrednosti pretvorjene pravilno, npr. 70 cm/100 m, v: 140 cm/200 m, 210 cm/300 m.

## SR Dimenzije pokrivanja mete ili prečnik kružne končanice (cm/100 m)

Dimenzije pokrivanja mete, navedene u nastavku odnose se na razdaljine od 100 m. Za sve druge razdaljine se vrednosti treba ju srazmerno proračunati, npr. 70 cm/100 m daje: 140 cm/200 m, 210 cm/300 m.

## RO Valorile unghiului de acoperire resp. diametrul marcajului țintă (cm/100 m)

Valorile unghiului de acoperire enumerate aici se referă la o distanță de 100 m. Pentru restul distanțelor, dimensiunile vor fi convertite proporțional, de ex. 70 cm/100 m rezultă: 140 cm/200 m; 210 cm/300 m.

\*ék leeresztett szemkagylólád s navojnim očnim školjkama z vrtljivo školjko za okular sa zavnutim školjkama okulara la cupa ochiului adănciță

\*\*mérétek 64 mm-es pupillatávolság esetén s razmakom zjenica od 64 mm/2,5 in z razdaljo med zenicama 64 mm/2,5 čevljev s razmakom zenica od 64 mm/2,5 in la distanția pupilelor 64 mm/2,5 in

W: Nagylátászóg Široki kut Široki kot Prošireno vidno polje Unghi mare

B: Szemüveget viselők Okular prilagođen korisnicima s naočalama Široki kut Široki kot Okular prilagođen korisnicima sa naočarima Ocular pentru purtători de ochelari

Az adatok a legjellemzőbb értéket adják meg. A kivétel és az áruszállítás változtatásának, valamint a nyomtatási hiba jogát fenntartjuk. Svi podaci su tipične vrijednosti. Pridržavamo pravo na promjene u izvedbi i isporuci kao i tiskarske pogreške. Svi podatki su tipične vrednosti. Pridržujemo si pravico do sprememb v izvedbi in dobavi ter do tiskovnih napak. Svi podaci su tipične vrednosti. Zadržavamo pravo na promene u izradi i isporuci kao i moguće štamparske greške. Toate datele reprezintă valori standard. Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.